



LA PENA

LA PENA

NUM. 50



# PLUMA Y LAPIZ



NÚM. 59

LUISA CAMPOS  
EN LA ZARZUELA «AGUA, AZUCARILLOS Y AGUARDIENTE».



# PENA CAPITAL

(FANTASÍA EXTRAVAGANTE).

**E**A; voy á referir á ustedes lo que me contó ayer el guasón de mi amigo Perico Rumiánte, porque es curioso de veras.

—Entré—me dijo—en la peluquería donde suelen simplificar mi blonda cabellera, y el oficial que siempre me sirve se empeñó en quitarme la barba; podía capilar á la que accedí gustoso sin saber que el pulso del ejecutante se hallaba alteradísimo aquel día.

La víspera se había casado el infeliz; aún le duraban las impresiones de su efectuado enlace y yo era el primer cliente que caía en sus pecadoras manos después de la boda.

La catástrofe no se hizo esperar mucho. En cuanto el cortante acero tropezó con mi alabastrino cutis, un

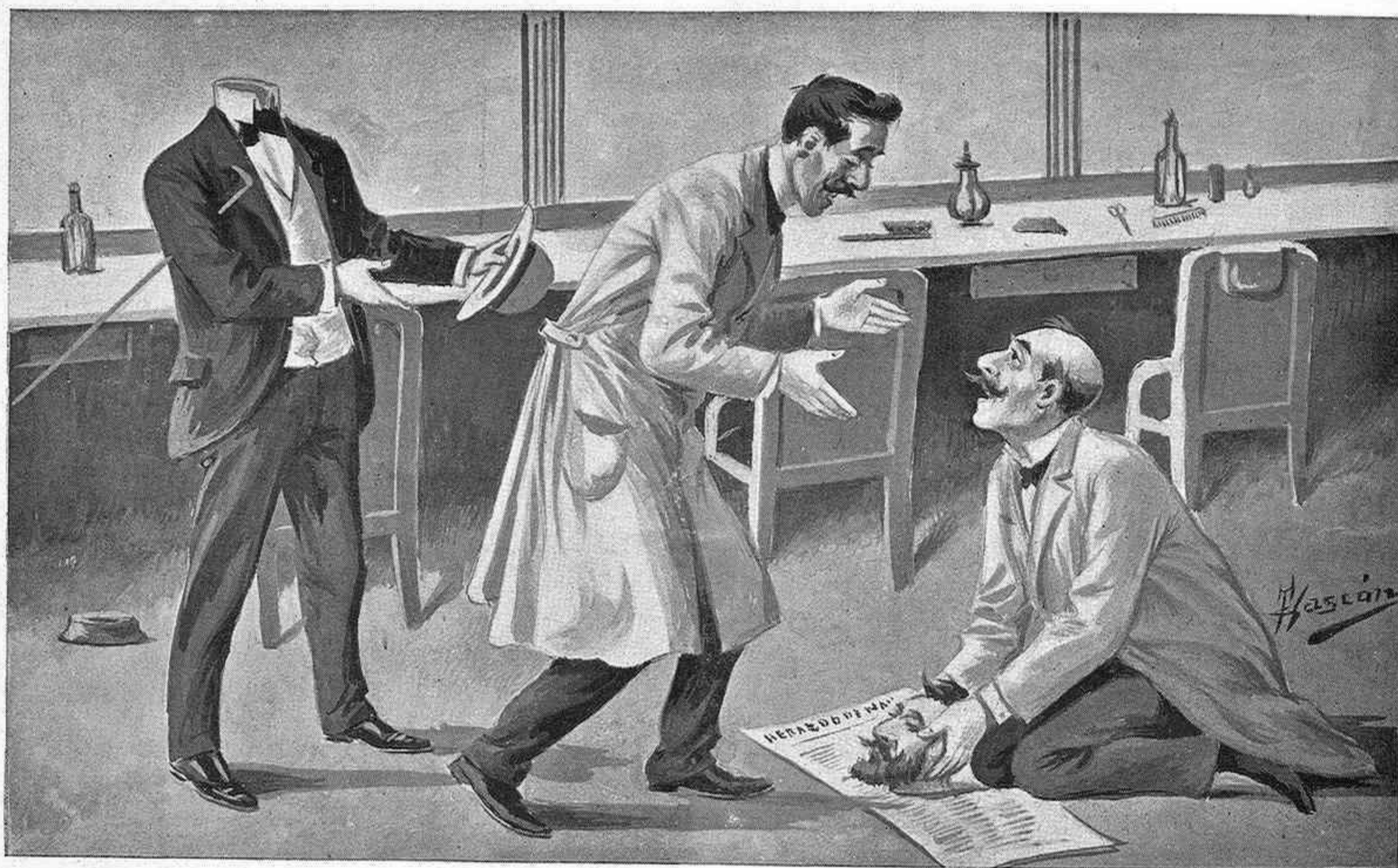
sacudimiento inconsciente del artista de la blusa larga dió por resultado un divorcio completo entre mi tronco y mi cabeza, la cual, abandonando su puesto natural, cayó al suelo y rodó por él con gran estrépito.

Poca gracia me hizo aquella inesperada y violenta hazaña del barbero nervioso.

El maestro, que me apreciaba de veras, dirigió al oficial una mirada severísima y, asustado y confuso, recogió del suelo mi respetable cabeza y, después de envolverla cuidadosamente en un número del *Heraldo*, se la entregó al chico de la barbería, diciéndole:

—Toma esto, colócalo sobre una bandeja y llévalo á casa de don Pedro.

Yo me había levantado ya del sillón, pues sin cabe-



za era completamente inútil mi continuación en el establecimiento, y había salido de él con muy mal humor, tropezando en todas partes y causando la irrisión de los transeúntes, no obstante ser tan frecuente el ver por ahí sujetos que han perdido la cabeza.

Cuando el chico de la peluquería llegó á mi casa, no se encontraba en ella mi señora.

Una doncella tuvo el honor de recibirle, tomó de sus manos la bandeja con el *lio*, y creyendo que éste era un queso de bola envuelto en un periódico y mandado llevar por la señora, lo dejó sobre la mesa del comedor, después de despedir al muchacho, que por su blusa y su aspecto, lo mismo podía proceder de una barbería que de una tienda de ultramarinos.

No habían transcurrido quince minutos, cuando un hortera efectivo del gremio de comestibles llamó en

mi casa y entregó á la susodicha doncella un envoltorio parecido al que poco antes la llevó el aprendiz de barbero; envoltorio que contenía un queso de bola auténtico, encargado real y verdaderamente por mi mujer en la lonja próxima.

Algo de extrañeza causó la dualidad de *lios* á la doméstica; pero ésta no quiso efectuar investigación alguna y se limitó á colocar el segundo bulto sobre la misma mesa donde se hallaba el primero.

Medio muerto de vergüenza y desazonado hasta no poder más, llegué á mi casa, en donde me recibió la doncella con una exclamación de asombro y de terror.

—¡Pero, señorito!—me dijo.—¿Qué ha hecho usted de la cabeza?

—Pues qué ¿no la han traído?—pregunté.

—No, señor. Es decir, han traído un par de *lios*;

pero... ¡pero qué feo está usted así, señorito! ¡Por Dios, que la señorita no le vea descabalado, porque va a perder toda la ilusión!

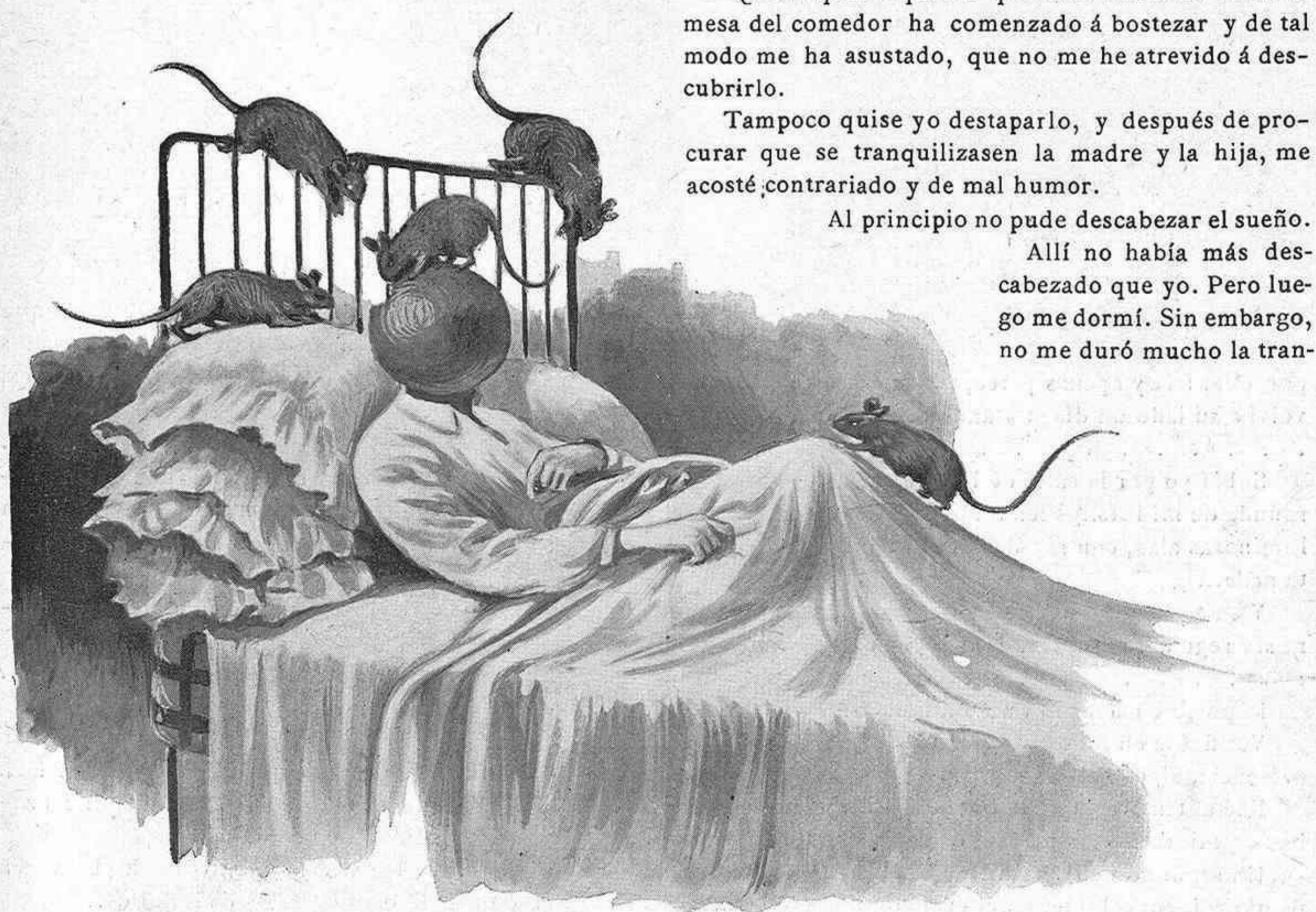
—¡Calla, tonta! Indudablemente han traído mi cabeza de la barbería. ¿Dónde la has puesto?

—En la mesa del comedor.

—Pues condúcela hasta mí; calienta un poco de cola y pégamela en su sitio como puedas, antes de que venga la señorita.

—Voy a escape.

Dicho y hecho. La sirvienta cogió uno de los bultos sin fijarse en cual y, presa del mayor atolondramiento, desenvolvió el verdadero queso de bola y me lo pegó sobre los hombros lo mejor que pudo, dejándome algo deforme, pero completo y en disposición de que al verme mi esposa no se asustase tanto.



quilidad, pues los ratones, enterados de la calidad de mi nueva cabeza, acordaron celebrar aquella noche un gran festín a costa mía y dejarme sin bola en un santiamén; desgracia que pretendió evitar mi consorte, no por sí misma, porque es muy miedosa, sino llamando a la gata, para que, en cumplimiento de su deber, dispersase a mis crueles roedores.

Pero ¡ay de mí triste! la gata estaba sumamente entretenida en el comedor, dando buena cuenta del otro llo, es decir; de mi verdadero cráneo, del cual sólo se había comido una oreja, medio bigote y toda la nariz.

Conocedor de mis nuevas desgracias, en cuanto amaneció fui a cerciorarme de ellas ante el espejo y me disgusté muchísimo; pero no pude llorar, porque

Apenas se había secado la cola cuando un campanillazo me estremeció. Era mi mujer la que llamaba, y yo temía que se asustase mucho al ver mi nueva fisonomía.

Pero no se asustó; lo que hizo fue exclamar en cuanto se fijó en mi rojo queso:

—¡Qué sofocado estás, marido mío! ¿Te ha ocurrido algo?

—Nada, hija, un percance que ahora mismo te voy a referir.

Todo se lo conté a mi esposa, y antes de terminar mi relato varios gritos desaforados de la niña, que estaba en el comedor, nos pusieron en alarma.

—¿Qué es eso, hija mía?—la preguntamos.

—¡Ay, papá! Una cosa que me da mucho miedo.

—¿Pero qué es?

—Que el queso que ha quedado envuelto sobre la mesa del comedor ha comenzado a bostezar y de tal modo me ha asustado, que no me he atrevido a descubrirlo.

Tampoco quise yo destapararlo, y después de procurar que se tranquilizasen la madre y la hija, me acosté contrariado y de mal humor.

Al principio no pude descabezar el sueño.

Allí no había más descabezado que yo. Pero luego me dormí. Sin embargo, no me duró mucho la tran-

al ir a verter las primeras lágrimas me encontré con que no tenía ojos por donde verificarlo.

Al fin todo lo arregló la habilidad de mi mujer que, uniendo al tronco la cabeza con la cola (como la más vulgar de las pescadillas fritas) me dejó casi lo mismo que antes de mi visita al peluquero.

Desde entonces no hace la pobre más que decirme, recordando la causa de mi desventura:

—Perico, no vayas más a esa barbería, porque el día menos pensado te harán perder la cabeza definitivamente.

«¡Gracias a que todo tiene remedio en el mundo... y te la he pegado bien!...»

JUAN PÉREZ ZÚÑIGA

Ilustrado por T. GASCÓN.



## RECURSO PÓSTUMO

No sé...  
Aún parece que me ahogo en el vacío que dejaban tras sí estos monosílabos pronunciados

por ella, fría y apenas perceptiblemente, cuando, después de fútiles diferencias surgidas en nuestros amores, volví á su lado un día, tratando de anudar el roto hilo de mi dicha yaciente.

.....  
Subía yo por la calle de P... abstraído como siempre; como siempre tratando de ordenar la infernal barraúnda de mi inteligencia: ideas pesadas que licuan el cerebro: ideas inofensivas que cruzan gravitando en luminosas alas, con rapidez de centella: un recuerdo del pasado: una memoria para lo porvenir... Del presente nada...

Y en aquella agrupación sidérea de pensamientos que se encendían y apagaban con celeridad de locomotora sin regulador, sobresalía el recuerdo de mi amor contrariado.

.....  
Imposible narrar lo que sentí al verla... Es decir; no.

Verificóse en mi cerebro, cuajado de ideas ardorosas, al encontrarme en el medio glacial simbolizado en su presencia, algo como el rapidísimo movimiento molecular de un hierro albandado que se introduce en agua fría...

Fué el temple en virtud del cual las dulces enoemáticas ideas que en el bátrato de mi imaginación cruzaban equilibrando las pesadas que licuan la masa cerebral, adquirieron tenacidad de acero.

Un segundo de irritabilidad del sistema nervioso, que me convirtió en Dios... Momento de hiperextesia psíquica inconcebible, en el cual con un sólo esfuerzo volitivo, creé un Universo de Mundos infinitos...

En él tomaron forma: Enorme y flagrante como un Sol, el atardecer en que la vi por vez primera. Los millones de esperanzas que crecían factorialmente en cada una de sus pruebas de amor virginal; vía láctea que alegraba el cielo de mi ventura... Innumerables propósitos de cariño inmarcesible; estrellas fijas con luz propia... Celos; astros erráticos que, tal vez reflejaban infundios... Y en lugar más próximo; riendo con hipócrita ironía de Luna llena, el yermo Mundo de mi dicha yaciente.

.....  
—Idolo mío—la dije cortando su paso.—¿Te dignas escuchar un instante, la querella de un loco de amor?...

Asintió ella dudosamente, con un silencio que yo juzgué azoramiento de impúbera.

Y fijó en mí una mirada yerta; penetrante y desgarradora como golpe de puñal estriado.

—Alguna vez—proseguí— has creído que te fingí cariño por el capricho sibarítico de disfrutar las primicias de tu alma virgen?...

—No sé...

—Me asusta tu declaración, muñeca...

¿Fué mi falta tan grave, que exija en holocausto mi vida paupérrima?... ¡Habla; dulce ensueño!... ¿Podré volver á abrir en tu pecho las puertas de la gloria esfumada?...

—No sé...

Y traducía yo en estas palabras:—Sí, acaso en la otra vida.

—No sé .. No sé...—¡Ay!... ¿En qué escuela de amor aprendería tan niña esa contestación que confunde, subyuga, da vida y aniquila y repele y atrae!...

No pude arrancarla palabras más categóricas que aclararan el pintorreado esquema de nuestra reconciliación.

—No sé...—con su traducción:—Sí, acaso en la otra vida...



¡Ay! ¡Dios mío!... No quiero recordar el paroxismo porque pasé al darme apenas cuenta de cómo se apartaba de mí, consintiendo que me ahogara en el vacío de aquellos monosílabos, musitados friamente...

En aquel momento supremo... ¡la aborrecí!

En una millonésima de segundo decidí ir á ella y estrangularla; por ver si, en la condescendencia de los agonizantes, se confesaba á mí...

Antojado de una solución favorable para la extraña condicional.—No sé...—Con su traducción:—Sí, acaso en la otra vida... Matarme yo...

Y no lo hice, en la duda de que la muerte sea el fin de las almas...

A. HERNÁNDEZ Y CID

Ilustraciones de V. Buil.

## SÓCRATES

Él es el precursor: en su corona  
brilla la llama de la fe divina,  
mientras va predicando su doctrina  
y un salmo, grave, por el alma entona.

La voluntad, que nunca le abandona,  
es astro que su espíritu ilumina,  
y en su conciencia que al amor se inclina  
pesa la gran virtud con que razona.

Filósofo que entraña la absoluta  
pasión de lo inmortal, no hay que ejerza  
en él la desviación; nada le inmuta;

Y, sin que el rumbo de su fe se tuerza,  
apura indiferente la cicuta,  
porque lleva en su espíritu la fuerza.

L. TORRES ABANDERO

(Caracas).

## EPÍSTOLA ÍNTIMA

*A un Doctor amigo mío.*

Tantos embustes sin cesar inventan,  
que ignoro si es verdad lo que me cuentan;  
pero ayer he sabido  
que una niña gentil de ojos traviosos,  
que á muchos en sus redes tiene presos,  
á ti también en ellas te ha cogido.

Enemigo sé que eres  
de hacerles el amor á las mujeres:  
cosa que bien se explica,  
pues tiempo no te da la gran clientela  
que acude á consultarte á la botica.

Por eso te aseguro, francamente,  
que cuéstate trabajo  
creer á pie juntillas  
lo que de ti murmuran por lo bajo;  
mas yo pregunto ahora:  
¿quién no se inspira, quién no se enamora,  
si tiene frente á frente  
una chica graciosa y seductora,  
de talle esbelto y vívidas mejillas?

Si vieras de mí mismo  
los embustes que inventan:  
sin haberlo siquiera ni soñado,  
por más de cuatro veces me han casado,  
y estas cosas por cierto me revientan,  
por supuesto, por ellas,  
tan monas, pizpiretas y tan bellas.

Celebro jubiloso en estos versos  
que esa joven gentil de ojos perversos,—  
do su alma toda en ellos se retrata,—  
por fin el corazón te haya ferido  
con las mortales flechas de Cupido,  
y aún más porque se trata  
de una niña como esa,  
que á todos como á ti nos embelesa.

¿Qué importa, amigo mío,  
que ingrata á tu pasión se muestre esquiva  
y escuche con desvío  
la tierna queja que tu pecho lanza?  
¿Acaso no es una inefable gloria  
aún la gloria de amar sin esperanza?

Adiós, hasta otro día.

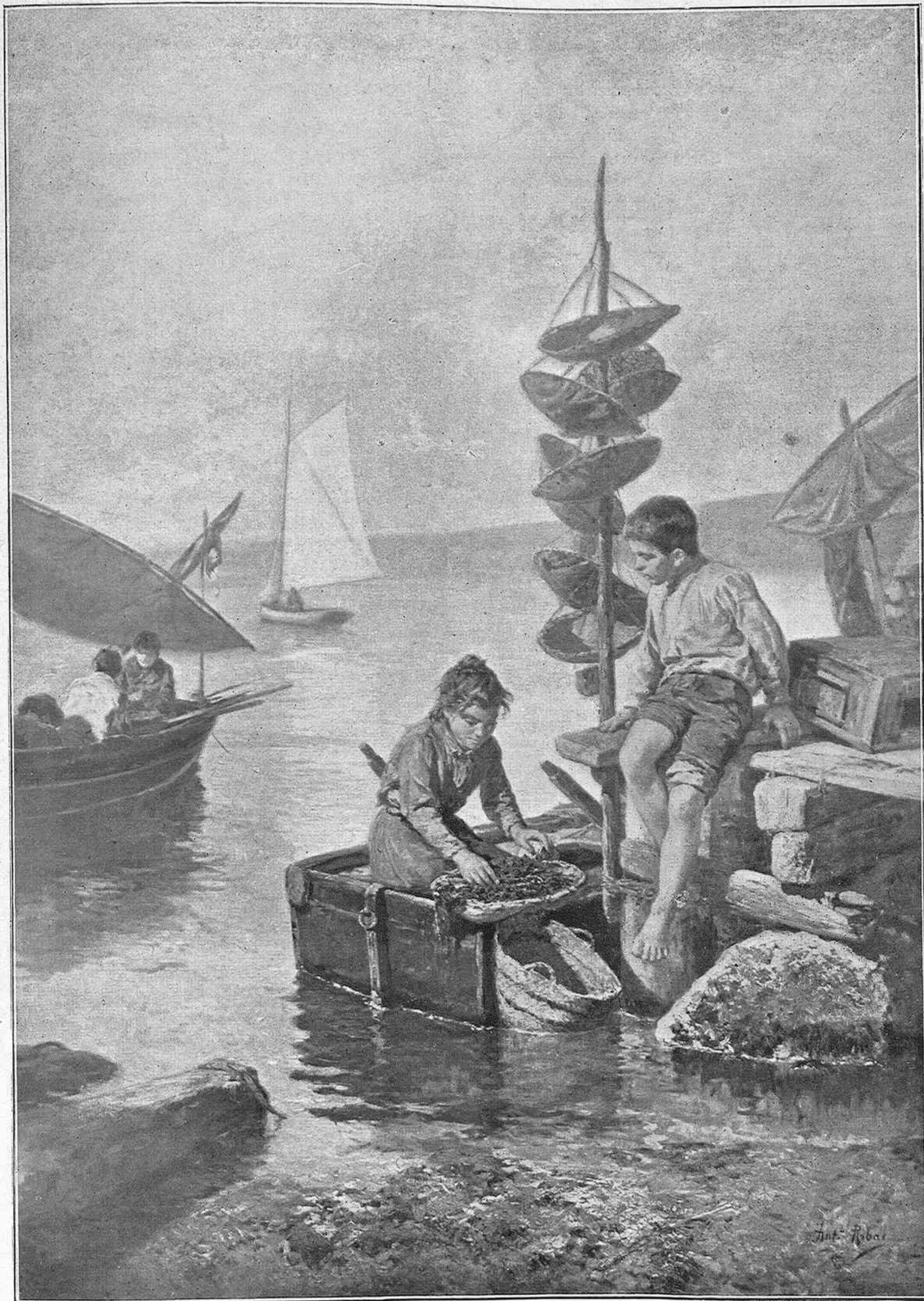
Tu amigo que te quiere,

JUAN MARIA



Dibujo de GASPAS CAMPES.

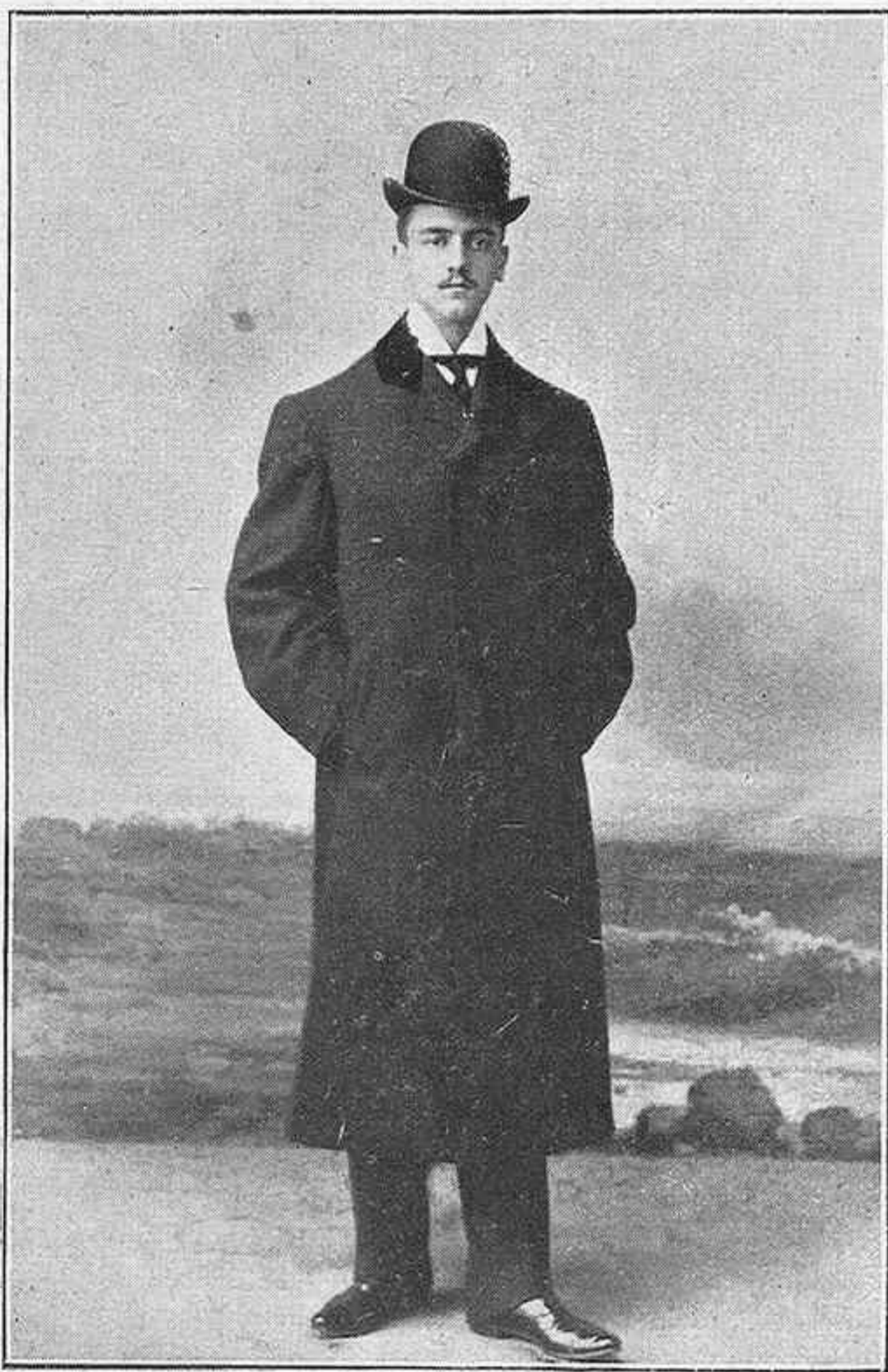




MARINA (PALMA DE MALLORCA).

## EXPOSICIÓN DE CARTELES ARTÍSTICOS

EN el pasado mes de Noviembre, ha llamado poderosamente la atención de los inteligentes y aficionados al género, en los salones del «Círculo Artístico de San Lucas», una interesantísima exposición de más de 240 carteles artísticos extranjeros, organizada por don Luis Plandiura, incansable coleccionista y propietario de todos ellos; quien, considerando que esa pública exhibición podrá servir de estímulo y enseñanza á nuestros cartelistas é indus-



JOSÉ PLANDIURA.

triales, concibió el laudable pensamiento de realizarla; lo que ha conseguido por sí sólo, con una abnegación y desinterés altamente honroso, dando pruebas de no vulgares inteligencia y buen gusto, tanto en la disposición de las obras expuestas, cuanto en la clasificación de los distintos estilos y tendencia de cada uno de los autores.

PLUMA Y LÁPIZ se complace en dar la más cordial enhorabuena al citado señor, por el feliz éxito de esa oportuna idea, publicando su retrato y algunas vistas parciales de tan soberbia instalación, á la par que en reproducir los siguientes párrafos del juicio que la misma ha merecido á un caracterizado crítico de esta ciudad, con el que estamos completamente conforme.

«Entre los numerosos artistas que firman dichos



SALA 1.ª

carteles, á tres pueden reducirse los que más mérito á nuestro parecer reúnen, pudiendo considerarse como verdaderos maestros en *afichage*. Estos tres artistas son, el italiano Hohenstein, el inglés Jhon Hassall y el belga Privat-Livemont, cuyos estilos pueden muy bien sintetizarse respectivamente con las palabras grandiosidad, sinceridad y riqueza.

Examinando sus respectivas obras con detención y sin ningún prejuicio de escuela, lo primero que salta á la vista en Hohenstein es la grandiosidad, pero una grandiosidad aplastante, una grandiosidad que abruma el espíritu por lo fría, de mucho nervio, mucha fibra y potente concepción, pero grandiosidad al fin, producto más del cálculo que del sentimiento, que responde más al cerebro que al corazón; grandiosidad que aplasta, digámoslo así, al poeta, para dejar el puesto al matemático.

Contrastan con las obras de Hohenstein las del inglés Hassall, donde todo es sencillez, candor, sinceridad, espontaneidad y pureza en la expresión de los temas. Hassall no sorprende por los efectos dramáticos del autor italiano, antes al contrario, es un pintor perfectamente bucólico, que ampara los más



SALA 1.ª

opuestos y enrevesados temas, adopta siempre las poéticas campiñas para escenario de sus lindas composiciones, y á esta manera de sentir reúne además un conocimiento profundo del objeto principal del cartel artístico, esto es, anunciar. Partiendo de esta base utilitaria, Hassall ha reconocido la ventaja en la sobriedad de las tintas, y aplicando este principio ha alcanzado efectos tales que no creemos hayan sido superados hasta ahora.

El otro cartelista que citamos es el belga Privat-Livemont, el cual, como hemos dicho, se distingue por la riqueza y fantasía con que ejecuta sus carteles. Examinando una á una todas las obras de este maestro, produjéronnos la impresión de labor elegantísima y refinada pureza, más propia para decorar volúmenes de ricas bibliotecas que no para ser fijados al aire libre, cuyo es el objeto del cartel anunciador.



SALA 2.ª

Porque no cabe duda: las delicadas tintas y matices suavísimos de aquellas obras no resistirían la intensidad de luz de una esquina de *boulevard*, y aquel juego riquísimo de tonos se esfumaría como se esfuma en el cerebro del vulgo ignorante las sutilezas purísimas de la poesía lírica.

Los demás autores que figuran en la colección, son meras derivaciones de estos tres grandes cartelistas citados, aunque alguno de aquéllos merece ser colocado en puesto distinguido.

Es muy de lamentar que en la colección no esté representada la escuela francesa, porque de este modo la exposición hubiera resultado completísima, y con mayor motivo hubiera sido objeto de estudio y emulación para nuestros cartelistas, que, dicho sea sin ánimo de ofender, representan en la colección un papel tristísimo. Ante las obras de los extranjeros



SALA 3.ª



TESTERO DE HONOR EN LA SALA 3.ª



SALA 3.<sup>a</sup>

citados, Casas, Rusiñol, Gual, Riquer, Miguel Utrillo, Feliu de Lemus y otros que no recordamos, quedan mezquinos, apagados, pobres de concepción, aparecen sin alma, si se permite la frase; representando tan sólo un papel regularmente airoso el señor Felíu citado últimamente.

Por este solo hecho merece plácemes el señor Plandiura al organizar esta interesante exposición; y hacemos votos para que en su afán de coleccionador, y

teniendo como tiene notables relaciones con el extranjero, repita á menudo estas interesantes exposiciones que á no dudar han de ser de provechosa enseñanza y estímulo para que en Cataluña se implante el cultivo de este género de pintura, tanto por lo que afecta al desarrollo del comercio é industria, como por responder más que ningún otro á las corrientes de la moderna escuela »

\*\*\*

## PASATIEMPOS

### JEROGLÍFICO COMPRIMIDO

K-nota-l-nota

RÓMULO VALLS.

\*\*\*

### ACRÓSTICO

. o . . . . .  
 . . . . . o . . .  
 . . . . . o . . .  
 . . . . . o . . .  
 . . . . . o . . .  
 . . . . . o . . .  
 . . . . . o . . .  
 . . . . . o . . .  
 . . . . . o . . .  
 . . . . . o . . .

Substituir los puntos por letras, de modo que horizontalmente se lea nueve nombres de minerales, y en la línea vertical de ceros, el género en que están incluidos dichos minerales.

CLARO ALLUÉ.

### CHARADA

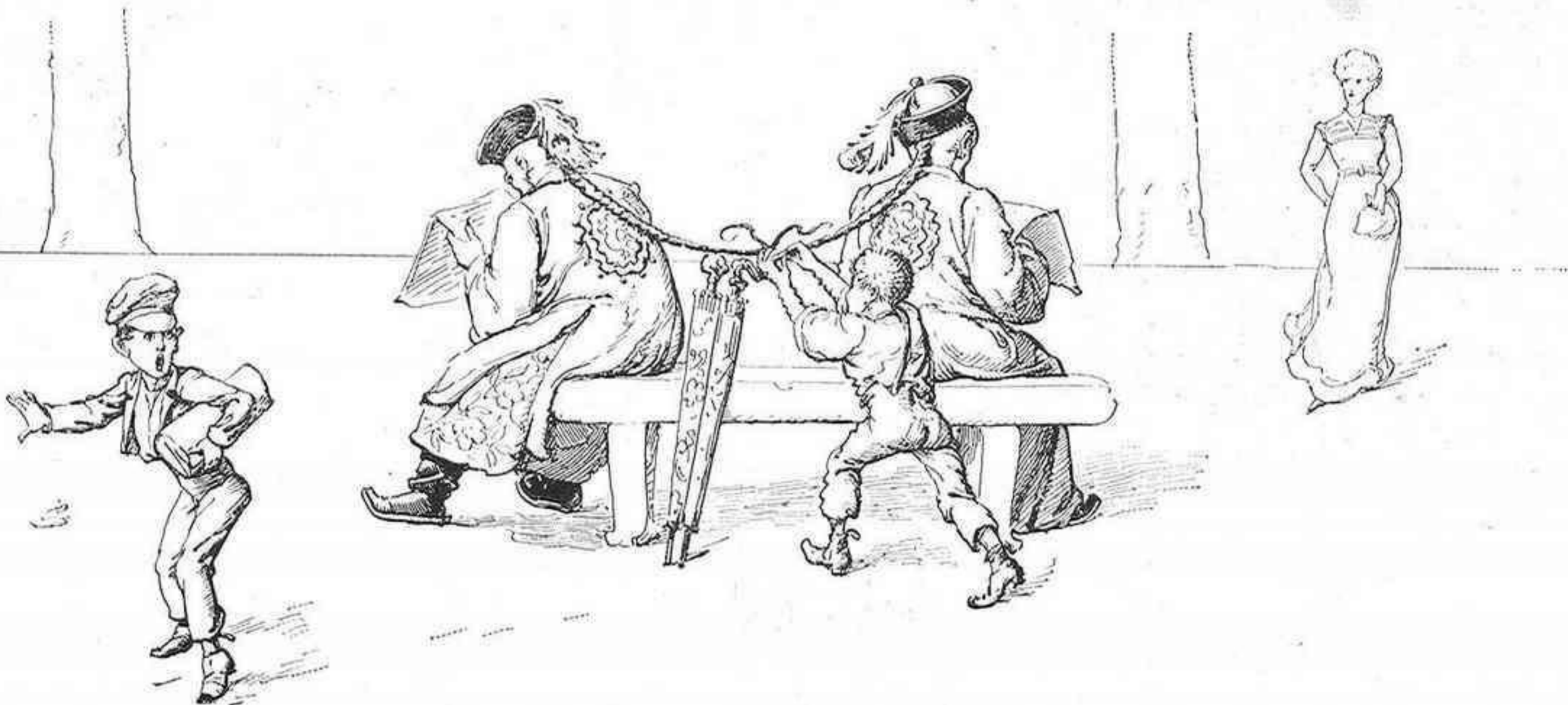
Un seis cuatro cinco sexta  
 que vive frente á mi casa  
 ha adquirido hace unos días  
 un *todo*, y con él se gana  
 los dineros á montones  
 de una manera que pasma.  
 Se ve allí una *prima tercia*  
 que da miedo de mirarla;  
 se ve una *segunda cinco*,  
 que hasta parece que habla;  
 á mí pasar allí un rato  
 me resulta *cinco cuarta*;  
 en fin, hay que ver el *todo*  
 con que tantos cuartos gana  
 el *seis cuatro cinco sexta*  
 que vive frente á mi casa.

J. J. GUTIÉRREZ RAMOS.

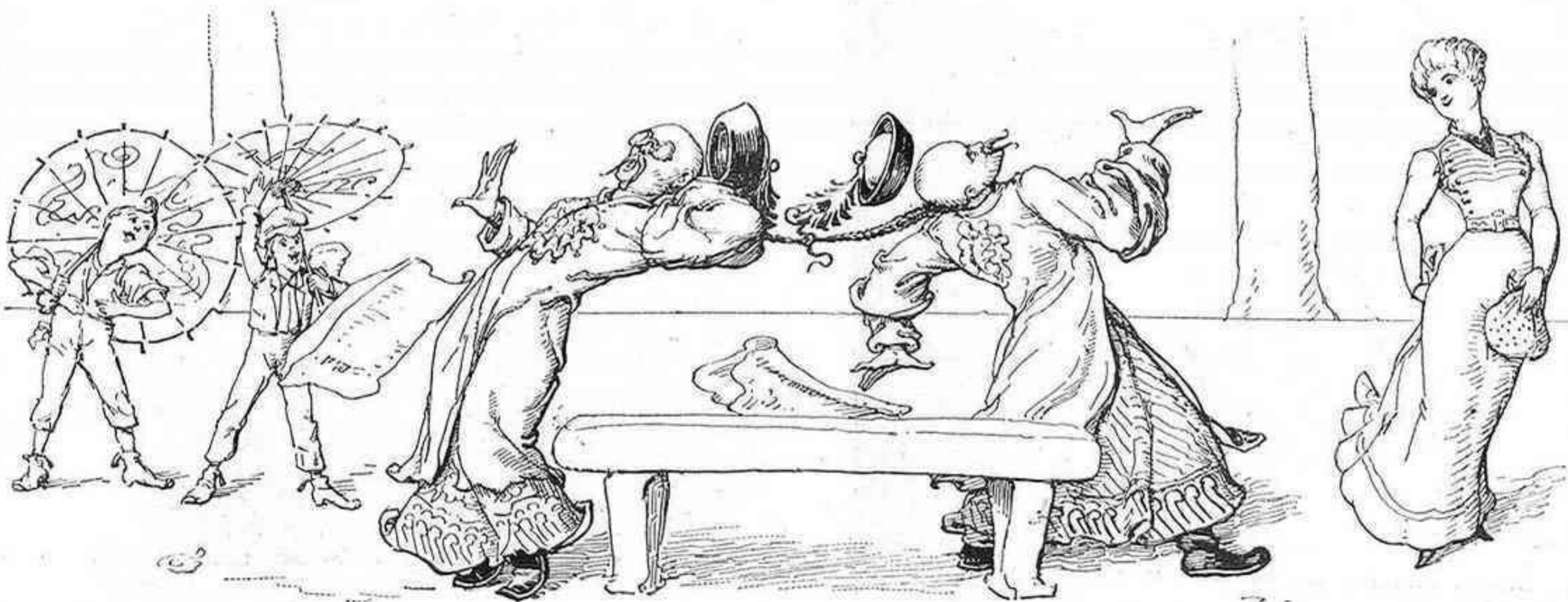
NOTA.—No se devolverán los originales, aunque dejen de utilizarse.



Dos ilustres representantes del gobierno chino se hallan actualmente en Madrid, de paso para Barcelona. Por la intervención de una potencia extranjera, se enreda la cola del más joven entre las mallas del mantón de la china, de modo que, sin los viriles y contundentes consejos de su compañero y superior, hubiera sido el fogoso celeste conquistado por la salada española.



Visiblemente contrariado por que su buen amigo ha desistido de tan apetitosa conquista, se entrega á la lectura mientras el golfo que les ha vendido los últimos *Liberales* que le quedaban, les ata fuertemente las trenzas de su indumentaria oriental.



Pasa otra preciosa potencia, y el amoroso celeste, al levantarse para echar un piropo andaluz como á saludó á la plaza, se siente dolorosamente sujeto por la coronilla, siendo el episodio debidamente celebrado por los golfos maleantes y la belleza pasajera ó estrella fugaz.

EL ARTISTA MUSICAL

MÚSICA PIANOS  
MANDOLINAS VIOLINES  
VIOLONCELLOS  
CUERDAS - 22 -

PEDRO ASTORT  
38 PASEO DE GRACIA 38  
BARCELONA

BRUNET 70

HENRICH & G. - BARNA -

Cartel publicado por la Casa Pedro Astort.—Barcelona.

SERIE I.<sup>a</sup>

Núm. 59

# CHAMPAGNE MERCIER

GRAN PREMIO EXPOSICIÓN PARÍS 1900

VENTA en Restaurants, Colmados y Confiterías, etc.  
 AGENTE GENERAL PARA ESPAÑA Y PORTUGAL: SUCESORES de A. JEANBERNAT. - BAILÉN, 20. - BARCELONA



## No más Canas AGUA SALLÉS

Esta Agua sin rival, progresiva ó instantánea, devuelve á los **Cabellos blancos y Barba su COLOR PRIMITIVO:**  
 Rubio, Castaño, Moreno ó Negro.  
 Bastan una ó dos aplicaciones sin lavado ni preparación.

PRODUCTO INOFENSIVO. - RESULTADO GARANTIZADO  
 SALLÉS, Fils, 73, R. Turbigo, París. - Vendese: Perfumerías y Peluquerías  
 Por mayor: Cebrián y C.ª - Barcelona

## EL ECO DE LA MODA

Edición española de *Le Petit Echo de la Mode de Paris*; - la revista de moda de mayor circulación en Europa y Américas.

Los figurines de los últimos modelos de París, en trajes, abrigos, sombreros, etc., se publican en **EL ECO DE LA MODA**, en colores y en negro, mucho antes que en todas las demás Revistas de su clase.

Texto interesantísimo sobre la moda, economía doméstica, trato social, conocimientos útiles, recetas de tocador y de cocina, sección amena, novela, y cuanto puede interesar en toda casa de familia, para bien vivir, haciendo compatibles las exigencias de la moda con la verdadera economía.

### REGALA

en todos los números un patrón cortado, tamaño natural, de una prenda de vestir, última novedad.

### EL ECO DE LA MODA

se publica todos los domingos.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN EN TODA ESPAÑA

Un año: 30 reales. - Seis meses: 16 reales.

En América fijan el precio los señores Corresponsales.

Administración: RAMBLA DEL CENTRO, 8 y 10  
 BARCELONA



SIN PROPAGANDA  
 NO HAY ÉXITO

## VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL D. FRANCK



Purgativos, Depurativos y Antisépticos.

### Contra el ESTREÑIMIENTO

y sus consecuencias:  
**JAQUECA, MALESTAR, PESADEZ GÁSTRICA**  
 Sin cambiar sus costumbres ni disminuir la cantidad de alimentos, se toman con las comidas, y despiertan el apetito.

Exíjase el Rótulo adjunto en 4 Colores, impreso sobre las cajitas azules metálicas y sobre sus envoltorios.

Toda cajita de cartón ú otra clase, no será mas que una falsificación peligrosa  
 Paris Farmacia LEROY, 9, Rue de Cléry y EN TODAS LAS FARMACIAS.

## BELLEZA DE LOS PECHOS

CON LAS

## PILULES ORIENTALES

del Dr. RATIÉ, 5, Pasaje Verdeau, 5, París

Únicas que en 2 meses sin perjudicar la salud, dan al seno la exuberancia y tersura deseadas. Frasco con instrucciones 7 pesetas. Se remiten por correo enviando 7'50 pesetas en libranza ó sellos, á Cebrián y C.ª, Puertaferri, 18, Barcelona.



## ALBUM SALÓN

Primera ILUSTRACIÓN ESPAÑOLA en COLORES

Riquísima y espléndida Revista, indispensable en las bibliotecas y salones del Mundo Elegante.

Es la preferida por todas las personas de buen gusto.

Reproduce en colores y con una fidelidad y perfección de que no hay otro ejemplo, cuadros de los artistas más notables.

Colaboran los Literatos y Poetas Españoles y Americanos de mayor fama.

### REGALA

en los números, cuatro páginas de Música selecta y escogida.

ALBUM SALÓN constituye una verdadera joya artistico-literaria

Se publica los días 1.º y 16 de cada mes.

4 reales número en toda España.

En América fijan el precio los Sres. Corresponsales.

MIGUEL SEGUÍ, Editor, Rambla Cataluña, 125  
 BARCELONA



Estas Cápsulas han resuelto el problema de administrar la quinina sin repugnancia. Adoptadas por todos los Médicos, en razón de su eficacia contra *Jaquecas, Neuralgias, Fiebres intermitentes y palúdicas, Gota, Reumatismo, Lumbago, fatiga corporal, falta de energía.* Soberanas para detener el estado febril de un resfriado ó una enfermedad en su principio. Una cápsula representa una copa de Quina.

Más solubles, más fáciles de tomar que las pildoras y grageas han puesto la quinina barata y al alcance de todo el mundo. Frascos de 10, 20, 30, 100, 500 y 1000 cápsulas.

En PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las Farmacias

## Para conservar la SALUD y BELLEZA del CUTIS, usad los POLVOS IMPERIALES de PASTA de ALMENDRAS.

- Los únicos absolutamente higiénicos. Finos y adherentes. - Perfume delicioso y permanente. - Conservan el cutis terso y fino preservándolo de granos, rojeces y demás enfermedades de la piel. Muy superiores á todos los conocidos. - Las señoras del Mundo elegante los prefieren. - Cajas de 6 y 10 reales. Por correo certificado añadir 2 rs. más por caja. - Depósito general: Dr. PIZA, Plaza del Pino, C. - BARCELONA.

# NERVIOS

La epilepsia, histérico, convulsiones, vértigos, temblores, agitación nocturna, insomnios, palpitaciones, migraña, dolores neurálgicos, pérdida de memoria y demás accidentes nerviosos, se curan siempre tomando el acreditado ELIXIR BERTRAN (POLIBROMURADO). No desconfiar de su curación por antiguo que sea el mal.—Venta:

Farmacia Bertrán, Plaza de Junqueras, 2.—BARCELONA.

## ACADEMIA CIENTÍFICO-EXPERIMENTAL

DIRIGIDA POR

D. ANGEL ESCOBAR Y D. MANUEL MASCAREÑAS

ENSEÑANZA EXPERIMENTAL de las asignaturas de Ciencias Farmacia, Preparatorio de Medicina e Ingreso en la Escuela de Ingenieros, Idiomas Francés y Alemán.

Para dar cabida á las grandes mejoras introducidas en esta Academia ha sido trasladada á la

PLAZA DE LA UNIVERSIDAD, 7, 1.º, 2.º



# CHAMPAGNE MIRO & TARRAGÓ



Concours Egyptien de Produits Espagnols á Alexandrie 1901-1902. Gran diplome d'honneur avec Medaille pour Champagne Mousseux Extra Carte d'or.

## ÚNICOS REPRESENTANTES DE PLUMA Y LÁPIZ EN AMÉRICA

República Argentina: D. MARCELINO BORDOY. — Venezuela, 1150 y 1154. . BUENOS AIRES

República Mexicana: J. BALLESCÁ Y C.ª, SUCESOR. — San Felipe de Jesús, 572. . MÉXICO

República del Uruguay: D. ANDRÉS RIUS. — Soriano, 155 y 157. . MONTEVIDEO

República de Chile: D. CARLOS BALDRICH. — Huérfanos, 21. . SANTIAGO

República del Perú: D. FELIPE PRÓ. — Unión, 92, (antes Portal de Escribanos). . LIMA

Isla de Cuba: D. LUIS ARTIAGA. — San Miguel, 3. . HABANA

Único representante en Portugal: D. MANUEL F. MIDOES. — Rua da Padaria, 32. . LISBOA